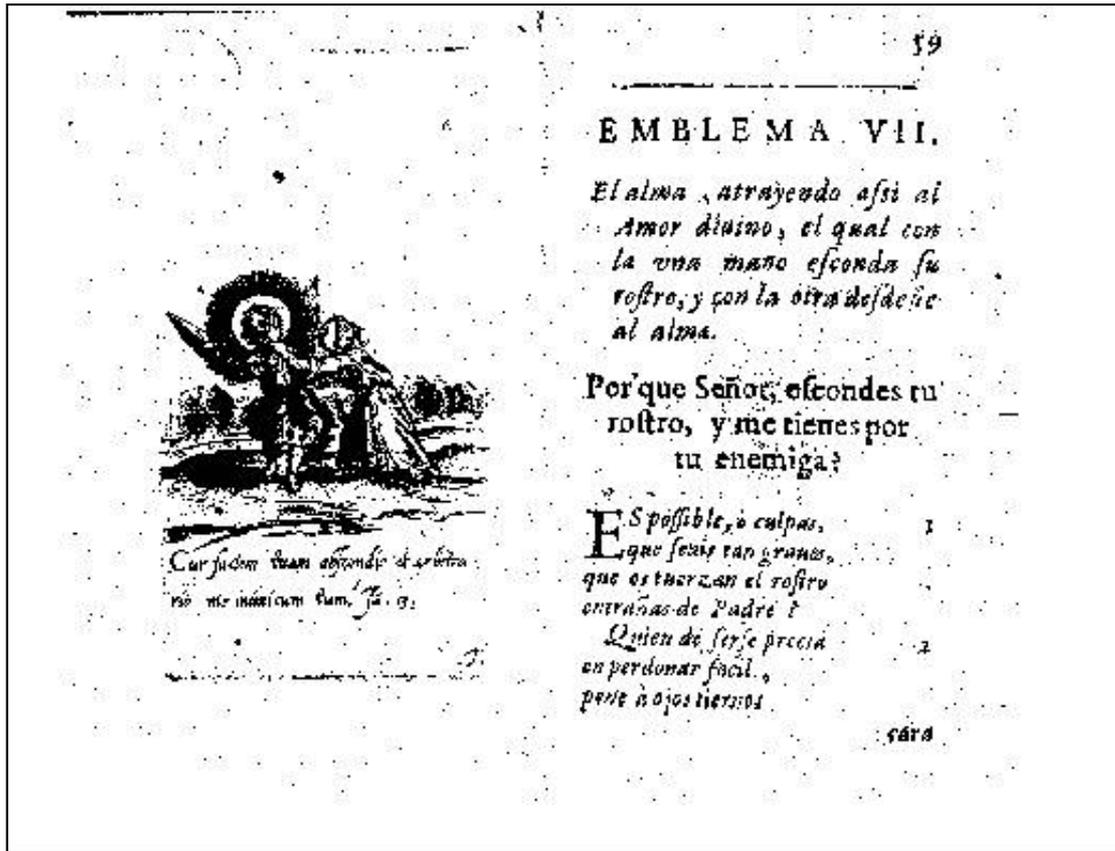


Emblema 7



Motes

"Cur faciem tuam abscondis et arbitraris me inimicum tuum."

¿Por qué, Señor, escondes tu rostro y me tienes por tu enemiga?

- **Traducido por:** El autor del texto.
- **Ubicación:** En la imagen
- **Observación:** El adjetivo posesivo aparece en el mote erróneamente con una sola -u-: "tum" en vez de "tuum". Además, la palabra "inimicum", de género masculino, ha sido traducida por el autor del texto por género femenino "enemiga", adoptando la traducción en referencia al alma, protagonista del emblema.
- **Fuente del mote:**
 1. "Iob 13,24." de la obra VVLG. **Texto exacto:** El mismo del mote. **Intermediarios:** GREG. M. moral. 11,43. Lathcen, Ecloga de Moralibus Iob quas Gregorius fecit 11.

Glosa

El Amor divino desdeña al Alma y esconde su rostro ante ella.

Exemplos

Gigantes fulminados por rayos.

Picturas

- **Motivo:** Ante un paraje al aire libre, en el que se distingue un pequeño bosque, el Amor divino -niño alado con sayo y cabeza resplandeciente- oculta su rostro con la mano derecha en tanto rechaza con la izquierda al Alma, quien, representada como niña con túnica talar, trata de sujetar y atraer al primero hacia ella.
- **Significado:** El Alma humana pecadora, al sentirse rechazada por el Amor divino, pregunta a éste las razones por las que le oculta su rostro y le muestra su desdén cuando busca su amor y comprensión.
- **Observación:**
- **Fuente de la imagen:** Fuente de la imagen no disponible.

Thesaurus

- **Palabras clave:** Alma, Amor divino, Culpa, Desdén, Luz, Ojo

- **Onomásticas:** DIOS
- **Onomásticas:** Alma (Personificaciones, Otros), Amor divino (Personificaciones, Otros), Mano (Humano, Partes del cuerpo)

Páginas digitalizadas

EMBLEMA VII.

*El alma , atrayendo assi al
Amor diuino, el qual con
la una mano esconda su
rostro, y con la otra desdeñe
al alma.*

Por que Señor, escondes tu
rostro, y me tienes por
tu enemiga?

ES possible, ò culpas, 1
que seais tan grandes,
que os tuerzan el rostro
entrañas de Padre ?

Quien de serse precia 2
en perdonar facil ,
pone à ojos tiernos

cara



*Cur faciem tuam abscondis et arbitra-
ris me inimicum tuum. Job. 13.*

J.

60 Gemidos I. Parte.

oara de diamante.

Engañè à mis penas, 3
(nadie hay, y a me engañe)
creyendo fingias
de enojado el ayre.

Que cubrirme el rostro, 4
y el cambiar semblantes :
cambio era de amor,
y de madre, era arte.

Que niega los pechos 5
al lloroso infante,
porque gusta verle
que perlas derraine.

Gusta la repita 6
cien mil vezes madre,
y en el peçon labios
desalado clane.

Cotno ama, que al niño 7
los vesos suaves
le hurta, y si el huye
mil le dà en su alcance.

Mas ya va de veras 8
à fuego

Emblema VII. 61

à fuego, y à sangre
en guerra enemiga
tus enojos arden.

No es enmascarado 9
ya tu personaje,
ni son para nina
espantos tan grandes.

Los ojos me apartas 10
y pones delante
de el sol de tu rostro
dè enojos celajes.

Que mucho que a escuras 11
mis pies ciegos anden,
si el sol de tus ojos,
para mi no naze?

Aparta essa mano 12
ruego al cielo, que antes
rayos a mi pecho,
no flechas, dispere.

Antes del concurso 13
de mi vida la alçes
y me arroje en llamas,
de

62 Gemidos I. Parte.

de eternos volcanes.
Primero en mi rostro 14
 ayrado la estampes,
 y asientes con ella
 un sinfin de males.
Que me encubra las luzes de tu
semblante
 que trae vida al hombre, y à glo-
 ria al Angel.
Son mis ojos flechas, 15
 para que ansi armes
 contra ellas tu rostro
 son miedo cobarde?
Te mes, que mi aliento 16
 de el pecho no exhale
 vapores de culpas,
 que tu espejo empañen?
Preuen tu mi vista 17
 que el matarme es facil,
 como antes me mires,
 y per mano ganes.
Mal ayan mis culpas 18
 que

Emblema VII. 63

que estas curas hazen,
 en ti de desdenes,
 en mi de pesares.
Si es bien de mis yerros 19
 tus ojos apartes,
 no de mi, que soy
 al vino tu imagen:
Ta porque me hiziste 20
 à ti semejante:
 ya, porque mi forma
 tomaste en tu carne.
Mira me mi Dios, 21
 que aunque ansi me mates,
 la vida escondida
 en tu muerte traes.
Mirame, que tienen 22
 no se que donayre
 tus ojos, que roban
 libres voluntades.
Mirame, que Cielos 23
 tus ojos reparten,
 dan à letra vista
 gloria

64 Gemidos I. Parte.

gloria inestimable.

No aya mas, mis ojos, 24

ya de ayrados baste,

seamos amigos,

hagamos las pazes.

De su valencia. 25

ya hizieron alarde

quando fulminaron

rayos a Gigantes.

Oy de su clemencia 26

descubran el arte,

que mas nobles triunfos

de su poder canten.

Yo no lo harê mas, 27

pues esso tu hazes:

darme he mil disgustos

por non disgustarte.

Quita de tu rostro 28

essa mano, dame,

damela a la mia

que en amor la enlaze.

Mejor està ansi 29

correran

Emblema VII. 65

correran yguales

de ambos los desseos,

de amor el alcance.

Ay coraçon mio 30

ten, que se me sale

en agua deshecho,

por mis ojos mares.

Va se me tras ti, 31

que mucho tu amante

por vivir don de ama

donde anima, false?

No quiero otro premio 32

mas de que me ames,

y quando te busco

te dignes te halle.

¡ Muestra me tus ojos, 33

y ellos se apiaden

como ojos de un Dios,

de una muger fragil.

Que no ay fuerças bastantes 34

à sufrir el desden

de un Dios amante.

EMBLE

